

湖南方言研究丛书 HUNAN FANGYAN YANJIU CONGSHU

祁阳方言研究

QIYANG FANGYAN YANJIU

李维琦 著 ◆ 湖南教育出版社

湖南方言研究丛书

祁阳方言研究

李维琦著

责任编辑:扈世伟

湖南教育出版社出版发行

湖南省新华书店经销 湖南省望城湘江印刷厂印刷

850×1168毫米 32开 印张:8.375 字数:220000

1998年7月第1版 1998年7月第1次印刷

印数 1—1000

ISBN7—5355—2621—7/G·2616

定价:15.90元

本书若有印刷、装订错误,可向承印厂调换

湖南方言研究丛书

主 编 吴启主
副主编 鲍厚星 崔振华 夏剑钦

《湖南方言研究丛书》序

近年来方言著作出版的多了。就各县(市)的方言志而论,山西省已经出了三十几种,山东省已经出了十几种。现在湖南师范大学中文系主持的《湖南方言研究丛书》将由湖南教育出版社出版,这是一件很有意义的事。我已经见到出版预告,第一批出版的有以下三种:《浏阳方言研究》,夏剑钦著;《益阳方言研究》,崔振华著;《东安土话研究》,鲍厚星著。我没有读过这三部书的原稿。好在夏崔鲍三位都有作品在《方言》季刊上发表过。鲍崔等四人还合作编纂过《长沙方言词典》。这些作品我都大略读过。我相信这三部书都是值得向读者推荐的。

在本丛书开始出版的时候,我节录五年前在《方言》季刊 1992.243 发表的关于发音合作人的一段话,供作者和读者参考。

苏州与长沙两处老派都分尖团音,古精清心三母的字在今细音前读[ts ts' s],跟古见溪群三母的字读[tɕ tɕ' ɕ]不同音。……就尖团音而论,从老派的音可以推出新派的音。根据老派记音,只要交代一句,“老派[ts ts' s]拼细音新派读[tɕ tɕ' ɕ]”,就得到新派的音。要是根据新派

记音,就要列举新派全部[tɕ tɕ' ɕ]三母的字,逐一说明老派是[tɕ tɕ' ɕ]组声母还是[ts ts' s]组声母,才能得出老派的音。

因此,在调查方言的时候,要是某方言某些字音有新派老派分别的时候,要尽可能选择老派发音合作人。

李 荣 在北京 一九九七年秋

湖南汉语方言概况

(代前言)

从全国汉语的分布来看,湖南是一个方言纷纭复杂的地区。除有湘语、官话、赣语、客家话这些大的方言以外,还有像乡话、湘南土话这样一些尚未划定归属的方言。

湘语是湖南省最有代表性的方言。主要分布在湘江、资江流域,接近 40 个市县,是全省各方言中分布地域最广,使用人口最多的一种方言。根据内部差异,湘语可以划分为以下几片:

长益片:包括长沙、株洲、湘潭、宁乡、望城、湘阴、汨罗、岳阳部分、南县、沅江、安乡东南部、益阳、桃江、安化东部、浏阳西部、平江的岑川乡等地区。衡阳、衡南、衡东、衡山等地也可划入此片。除个别情况外,主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,无论平仄一般读不送气清音。例如下列两行字:

(1) 牌 铜 葵 桥 慈 床

(2) 败 洞 柜 轿 字 状

在普通话里第一行读送气清音,第二行读不送气清音,而在长益片中一、二两行都读不送气清音。

此片中的益阳、桃江、沅江等地,一部分古全浊声母今读[l]声母。衡东、衡山古全浊音声母今平声读送气清音,仄声读不送气清音。

娄邵片:包括娄底、双峰、湘乡、涟源、冷水江、新化、安化西部、邵阳、邵东、新邵、隆回南部、绥宁南部、武冈、新宁、城步、祁阳、祁东

以及洞口东部的黄桥镇和金田、杨林两乡。其主要特点是保留了比较完整的浊音系统。如“牌、铜、葵、桥、慈、床”和“败、洞、柜、轿、字、状”两行字都念浊声母。其中新化有部分字读送气浊音,如“被~子、稻、秦、尽”等。有的地方在是否保留浊音系统上出现了新老差异,新派已走到浊音清化的阶段或是浊音处在动摇之中,而老派浊音依旧。

邵阳、邵东、新邵和涟源等地声母送气影响调类分化,前三次清去并入阳去,涟源的次清去自成一类,形成去声一分为三的格局。

辰溆片:包括辰溪、泸溪、溆浦三县。其主要特点是古浊音只在平声中保留,至于仄声却变为不送气清音。也即“牌、铜、葵、桥、慈、床”这类字读浊音,“败、洞、柜、轿、字、状”这类字读清音。溆浦、辰溪属怀化地区,泸溪属湘西土家族、苗族自治州,这两个地区的其他市县除了少数民族语言和乡话之外,都属西南官话区。当地人凭语感把这三个县的方言从西南官话区划了出来。例如泸溪的浦市镇和辰溪虽有一江之隔,而且语音各有特点,但仍然容易通话,而浦市镇同自治州其他地方即使没有山川阻隔,言语的交际反倒要困难些。

官话在湖南属第二大方言,主要分布在湘北、湘西和湘南,它属于西南官话范围。根据内部差异,可以划分为常澧片、吉永片、怀靖片和湘南片。

常澧片:包括常德、汉寿、桃源、安乡大部分、津市、临澧、澧县、石门、慈利、华容等地。其主要特点是古浊声今平声读送气清音,仄声读不送气清音。即“牌、铜”那一行字读送气清音,“败、洞”那一行字读不送气清音。这与普通话是共同的。另一点,本片大多数地区把一些本属于去声调类的字读得和阳平的字调一样。如“汽=奇,菜=才,痛=铜,信=形”,唯常德市与众不同。本片中华容的地理位置使它受到西南官话、赣语和湘语的影响,而以西南官

话影响最甚。当地人凭语感普遍认为华容话跟常德一带方言近似。结合声韵调特点,可以把华容话看作带有赣语特征的西南官话。

吉永片:包括吉首、古丈、保靖、花垣、沅陵和永顺、张家界(原大庸)、桑植、龙山、凤凰等地。

这一片中前五处的特点是古全浊声母今平声保留浊音,仄声读不送气清音,即把“牌、铜”那一行字读不送气浊音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。后五处的特点是古全浊声母清化,平声送气,仄声不送气。即把“牌、铜”那一行字读送气清音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。

怀靖片:包括怀化、芷江、新晃、靖州、通道、黔阳、洪江、会同、麻阳等地。在湖南省的官话区中,这一片显得驳杂一些。其中有的颇带湘语特色,如芷江、黔阳、洪江、会同的声母,古全浊声母今无论平仄都念不送气清音;有的留有赣语的明显痕迹,如麻阳、怀化不仅“铜、头、茶”等字读送气音,“病、坐、动、舅、近、柱、大、旧、道、读、白”等字也读送气音。

湘南片:包括东安、零陵、永州、双牌、新田、宁远、道县、蓝山、江永、江华、嘉禾、桂阳、临武、宜章、郴州、郴县等地。

这一片属双方言区,区内共同交际语是西南官话,但各地还有土话并存。

以上各片共同的特点在声调:或者是古入声今读阳平,或者是古入声今读入声或阴平、去声,但平上去的调值与西南官话的常见调值相近。

赣语主要分布在湘东一带,包括临湘、岳阳东部、平江大部分、浏阳大部分、醴陵、攸县大部分、炎陵(原酃县)西北部、安仁、永兴、资兴、耒阳、常宁、隆回北部、洞口大部分、绥宁北部。其主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,一般为送气清音。即“牌、铜、桥”和“败、洞、轿”两类字都读为送气清音。

客家话主要分布在湘东南的汝城、桂东、炎陵大部分。此外,茶陵的江口、桃坑、舢舫、尧水、严塘、小田、秩堂、高垅、八团等乡,攸县的峦山、漕泊、柏树下等乡,平江的黄金乡和浏阳的上洪、张坊、人溪、凤溪、小河等乡也说客家话。其主要特点是,古次浊平声、次浊上声和全浊上声都有并入阴平的情况。例如炎陵十都话,“蚊、拿、笼”、“马、买、尾”、“坐、柱、近”等字都读阴平。

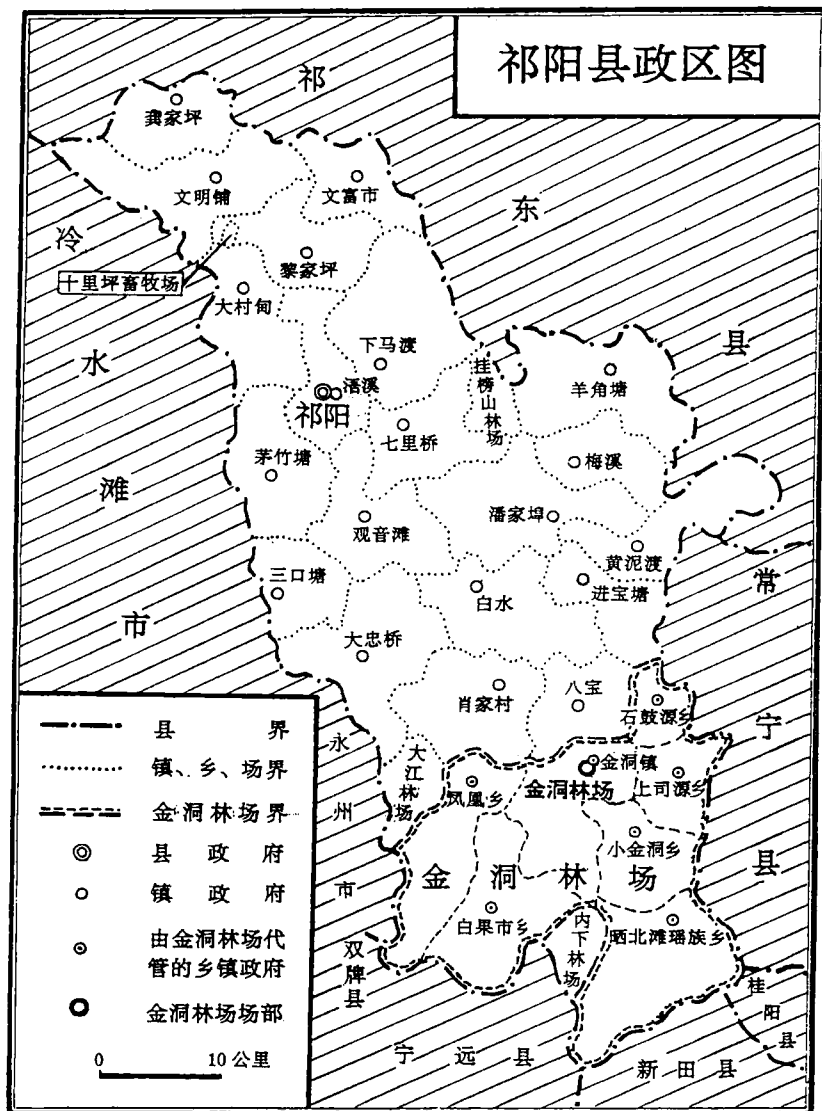
乡话主要分布在沅陵西南以及溆浦、辰溪、泸溪、古丈、永顺、张家界等地与沅陵交界的地区。当地人把湘语和西南官话叫“客话”,把自己的土话叫“乡话”或“瓦乡话”。所谓“瓦乡话”实际上是“话乡话”(第一个“话”字是动词,第二个“话”字是名词),即“讲乡话”的意思(乡话中“瓦话”两字同音)。其主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,平声为不送气浊音,仄声多数为送气清音;知组字一般读舌头音;入声有喉塞音韵尾,一部分古入声字归入其他声调;古次浊平声今读阴平,古全浊上声今仍读上声。

湘南土话分布的地区和西南官话湘南片共一个地域,即包括零陵和郴州两个地区。这两个地区除通行西南官话外,各市县还有各种不同的土话,同一个市县内,土话内部又有种种分歧。

乡话和湘南土话究竟属何方言,它们同其他方言的关系如何,都有待于进一步研究。

以上关于湖南方言分区的说法,参考《中国语言地图集》B11《江西省与湖南省的汉语方言》和《方言》1986年第4期鲍厚星、颜森《湖南方言的分区》写成。少数地方有所调整(主要在官话和湘语范围),某些分片的名称为方便照应本省的地名作了一些变更,如原西南官话常鹤片包括湖南常德地区和湖北鹤峰、松滋等地,这里用“常澧片”就只限于湖南范围了。

祁阳县政区图



目 录

《湖南方言研究丛书》序	李 荣
湖南汉语方言概况(代前言)	1
祁阳县政区图	
第一章 导 论	1
一 祁阳县地理位置与沿革	1
二 人口和民族	2
三 方言分区概貌	5
四 音标符号	10
第二章 祁阳话音系	13
一 声母	13
二 韵母	15
三 声调	17
四 文白异读	21
五 声韵调的配合	23
六 祁阳话音系特点	34
第三章 同音字表	36
第四章 古今音比较	77
一 声母比较	77
二 韵母比较	81
三 声调比较	88
第五章 与北京话音系比较	89

一	声母比较	89
二	韵母比较	92
三	声调比较	95
第六章	祁阳话语法特点	98
一	名词	98
二	代词	102
三	动词	105
四	副词、形容词	110
五	数词、量词	113
六	语气助词	117
七	叹词	119
八	句法特点	120
第七章	词汇表	124
一	天文	124
二	地理	126
三	时令、时间	128
四	农业	130
五	植物	132
六	动物	136
七	房舍	139
八	器具、用品	140
九	称谓	144
十	亲属	147
十一	身体	149
十二	疾病、医疗	152
十三	衣服、穿戴	155
十四	饮食	157
十五	红白大事	161

十六	日常生活	163
十七	讼事	166
十八	交际	167
十九	商业、交通	169
二十	文化教育	172
二十一	文体活动	174
二十二	动作	177
二十三	位置	180
二十四	代词等	183
二十五	形容词	185
二十六	副词、介词等	187
二十七	量词	188
二十八	附加成分	192
二十九	数字等	193
第八章	祁阳话标音举例	198
	语法例句	198
	民间故事	205
第九章	单、双、空、实、满	231
后 记		244

第一章 导 论

一 祁阳县地理位置与沿革

湖南人常说郴州是湖南的南大门。如果说广州那边是一条国门,湖南南边通向这条国门的门户自然是郴州。不过就地理位置说,郴州是在湖南的东南。在正南方的却是永州。就是原来的零陵地区,现在叫做永州市。祁阳县是永州市东北边的一个县。这个县曾经属于衡阳市,如果以衡阳市为座标,祁阳就在它的西南。从衡阳通往广西的铁路,穿过县境东北端。这条铁路从祁东入境,经黎家坪、大村甸而进入冷水滩市(现为永州市的冷水滩区)。与此方向相反,湘江从冷水滩市流入,在县境中部蜿蜒东去,经县城、白水,至唐家镇。唐家镇的对面是祁东归阳。湘江至此,流向是东北,已接近于县的边境。这时又折而东南流,绕了大半个圈子,复向东流出县境,祁东、常宁两县以之为界。

原祁阳县境辽阔,1952年4月析置祁东县。祁东县以在祁阳之东命名,实际上是在祁阳东北。换句话说,祁阳东北是祁东县。东是常宁县,西是冷水滩市和原来的零陵县(现在属永州市的芝山区)。祁阳县南部是金洞林场。金洞林场的南边,由东往西,依次是桂阳县(一小段),新田县,宁远县,双牌县(也只是一小段)。

金洞林场的地域,属于原来设立过的阳明县县境,是一个林区。林场本非行政单位,目前金洞林场代行行政单位职权,管理 7 个乡镇,加一个内下林场。金洞林场现在尚属祁阳县范围。除金洞林场外,尚有大江林场、挂榜山林场、十里坪畜牧场。此外就都是镇,如同《祁阳县政区图》所显示的,有浯溪镇、下马渡镇、黎家坪镇、大村甸镇等共 20 个镇。

祁阳建县在吴孙皓时,孙皓公元 264—280 年在位。县治在今祁东县金兰桥。隋文帝时废。唐高祖武德四年(公元 621 年)复置祁阳县,县治迁现在县城东南处(今城关东江村)。同时并入永昌县。据载,并入永昌县,祁阳县因而扩大了一倍。永昌县治在今祁东县砖塘。从祁阳文明铺到砖塘,与从龚家坪到砖塘大致等距,不过 10 公里。在地图上把砖塘、文明铺、龚家坪分别用直线连接起来,约相当于一个等边三角形。可知原永昌县大致相当于老祁阳县的西北部,县治在今祁东金兰桥的祁阳县则是老祁阳县的东南部。合并了祁阳与永昌的祁阳县,至明代宗景德三年(公元 1452 年),于原县治西北高处筑城为新的县治,就是现在的县城所在。自此以后,到 1952 年划出祁东县,祁阳县辖区没有大的变化。中间 1927 年至 1931 年,国民党的湖南省政府曾在祁阳、零陵、宁远、新田、桂阳、常宁诸县交界处成立阳明县,管辖阳明山及其周围地区,以“围剿”以该地区为据点的农民武装。阳明县随着农民武装的失败而撤销。

二 人口和民族

1949 年祁阳县解放,在县城的王府坪开群众大会。主席台两边写有一幅据说是出自县长姜振华之手的对联:建设新祁阳,八十

万人民齐努力；推翻旧社会，五千年历史要重编。知当时祁阳人口概数为 80 万。在划出了一个祁东县以后，1988 年的统计是 88 万，到今年，即 1997 年，祁阳县人口为 93 万。从龚家坪到金洞，南北长 90 公里，从黄泥塘到茅竹塘，东西宽 65 公里。土地总面积 2521 平方公里。93 万多人在这块土地上，持续地进行着建设新祁阳的伟大事业。这些居民中只有几千人是少数民族，他们主要是瑶族、苗族。99% 以上是汉人。

自建县以来，祁阳居民在历史上有过两次大的迁徙。一次在南宋灭亡时，元军攻陷祁阳，人民死的死，逃的逃，人口大减，以后数十年有较多的人陆续由邻省邻县迁入。一次是元末明初，有大批人从江西涌进。民间传说，朱元璋打败了陈友谅，痛恨有力地支持过陈友谅的湖南人，于是血洗湖南。然后由江西来一些人到湖南填空。此说无文献可征。但不一定不是史实。史实而无所记载，何其多也！较为正式的说法，是明初实行“湖广填四川，江西填湖南”的移民政策。把湖南人赶去四川，把江西人赶来湖南。不管原因如何，明代洪武年间及其前后，有为数不少的人从江西迁来湖南，当是事实。

据《祁阳县志》(1993 年)，祁阳县现有居民共 371 姓，人口在 3 万人以上的有 10 姓：唐、李、陈、邓、刘、蒋、王、张、杨、郑。其中唐姓最多，达 6 万人。其始祖迁祁阳的有三支。一唐克全，偕同他的兄弟于明洪武年间(1368—1398)由江西迁来祁阳，定居观音滩等地，后裔散居唐家岭、山川、大村甸等处。一支唐大用，于元末明初由南昌迁金陵(今南京)，再迁土桥(现属祁东)，后定居于祁阳梅溪。一支唐发胜，于明洪武年间迁居三官塘。后裔散居三官塘、同德塘、文明铺宝塔附近，还有其他地方。做过知州的唐李杜便是这一支人的后裔。唐李杜有《苗民滋事》诗云：“业但能安谁冒死？冤无可诉只轻生。”算得一个有见地的人。《祁阳县志》有传。

李姓迁入祁阳的也有数支。一支始祖李吉甫，于明洪武初年

从邵阳城福迁至祁阳杨梅(现属祁东),其后嗣散居祁阳祁东各地。在祁阳的有白水、丙溪冲、甲子桥、李家湾、丝塘、鱼子桥、紫山冲等处。一支始祖李德进,原籍江西庐陵(今吉安),初迁常德,元末迁来祁阳。后嗣分居观音滩、萧家村等处。全国解放前夕,“湘南首富”李之馨(1898—1978),就是这一支人的后裔。一支始祖李杰,其祖先于洪武四年由江西吉安府某一个山冲迁至邵阳花山,本人由邵阳迁祁东坪塘,其后人由坪塘迁龚家坪镇缎桥湾。著名进步教授、民法学家李祖荫就是这一支人的后裔。

陈姓始祖陈志泰,原籍四川蒲江县。三子:用宾、顺宾、南宾。元末用宾为武官,镇守祁阳,定居金兰桥(今属祁东)。元朝灭亡前夕,义兵四起,顺宾率家室迁居祁阳县城之北。后嗣分居石佛、牛筋塘、龙江桥、花姑冲、狭江、清水塘、新桥头、浯溪、白水、河埠塘等处。一支始祖陈镛公,于明代中叶从江西九江义门迁来祁阳,定居下马渡藕塘冲。清乾隆时,这一支人的后裔陈大受,曾当过兵部、吏部尚书,做过协办大学士,直军机处,是旧社会祁阳人中首屈一指的大官。

邓姓,一支始祖邓天翁,明洪武二年由江西泰和迁祁阳砖塘(现属祁东),后嗣分居岩门前、白泥坑、烟后町、石板铺、四角丘、文明铺一带。一支始祖邓慕春,江西新喻县人氏,元至正年间,先定居衡阳,明洪武四年其子侄和孙辈迁居祁阳祁东以下各处:崇林桥,石鼓源,归阳,矮岭,城头山,下马渡团山。

找到一些家谱,一家一家的查下去,其情形与上面所说的四姓略同。即大多数从江西迁来,或先迁别处,次迁入祁阳。也有少数从别的地方迁来。原来祁阳土著极少。传说他们的祖先是在朱洪武“血洗”湖南时,躲在柳树根根底下,或者别的什么地方,才侥幸免于死。传说没有文献证实。不知何故,土著湖南人人丁一般也不发达。